

TRANSPALLET PESATORE

TPWN



MANUALE UTENTE

TPWN_03_06.10_IT_U

INDICE

INTRODUZIONE.....	pag.3
-------------------	-------

TRANSPALLET

AVVERTENZE.....	pag.4
1 CARATTERISTICHE TECNICHE.....	pag.5
2 DIMENSIONI.....	pag.6
3 MODALITÀ ED USO.....	pag.7
4 DISEGNI DI RIFERIMENTO.....	pag.8
5 ALIMENTAZIONE E ACCENSIONE.....	pag.11

INDICATORE DI PESO

6 TASTI DEL PANNELLO FRONTALE.....	pag.12
7 SIMBOLI SUL DISPLAY LCD.....	pag.13
8 FUNZIONI BASE.....	pag.14
8.1 ZERO BILANCIA.....	pag.14
8.2 OPERAZIONI DI TARA.....	pag.14
8.3 FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO.....	pag.15
8.4 FUNZIONAMENTO MULTISCALE E MULTIDIVISIONE.....	pag.15
8.5 FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO (OPZIONALE).....	pag.15
8.6 ESECUZIONE DELLE STAMPE.....	pag.16
8.7 RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE E DELLE FUNZIONI DELL'INDICATORE.....	pag.16
8.8 VISUALIZZAZIONE DATI METRICI (inFO).....	pag.17
8.9 VISUALIZZATORE CON SENSIBILITÀ X 10 (PER UTILIZZO COME TEST IN FASE DI TARATURA).....	pag.17
8.10 SCAMBIO NETTO/LORDO.....	pag.17
9 MODI DI FUNZIONAMENTO SELEZIONABILI.....	pag.18
9.1 NORMALE (norM).....	pag.18
9.2 PICCO (PEAK).....	pag.18
9.3 HOLD (HoLd).....	pag.18
9.4 TOTALIZZATORE (tot).....	pag.18
10 MESSAGGI DELLO STRUMENTO.....	pag.19
11 ESEMPI DI STAMPA.....	pag.20
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	pag.21
GARANZIA E CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.....	pag.22

INTRODUZIONE

Questo manuale contiene tutte le istruzioni d'uso della bilancia e la conoscenza necessaria per un impiego corretto della stessa. Nel ringraziarLa per l'acquisto di questa bilancia vorremmo porre alla Sua attenzione alcuni aspetti di questo manuale:

- Il presente libretto fornisce utili indicazioni per il corretto funzionamento e la manutenzione della bilancia a cui fa riferimento; è indispensabile quindi prestare la massima attenzione a tutti quei paragrafi che illustrano il modo più semplice e sicuro per operare.
- Il presente libretto deve essere considerato parte integrante della bilancia e dovrà esservi accluso all'atto di vendita.
- Questa pubblicazione, né parte di essa, potrà essere riprodotta senza autorizzazione scritta da parte della Casa Costruttrice.
- Tutte le informazioni qui riportate sono basate sui dati disponibili al momento della stampa; la Casa Costruttrice si riserva il diritto di effettuare modifiche ai propri prodotti in qualsiasi momento, senza preavviso e senza incorrere in alcuna sanzione. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti.
- Alcune funzionalità descritte nella parte relativa all'indicatore di peso potrebbero non essere disponibili, in quanto dipendono dal sistema di pesatura acquistato.

NB: Il responsabile della bilancia deve assicurarsi che tutte le norme di sicurezza vigenti nel paese di utilizzo siano applicate, garantire che l'apparecchio venga utilizzato in conformità con l'uso per il quale si destina ed evitare qualunque situazione di pericolo per l'utilizzatore.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità derivante da eventuali errori di pesatura.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo del prodotto al riciclaggio, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla legge.

NOTA PER L'UTENTE

Quando si incontra la dicitura "RIF.MAN.T", significa che si sta descrivendo una funzione avanzata (quindi destinata ad un personale tecnico) che verrà approfondita nel corrispettivo manuale tecnico.

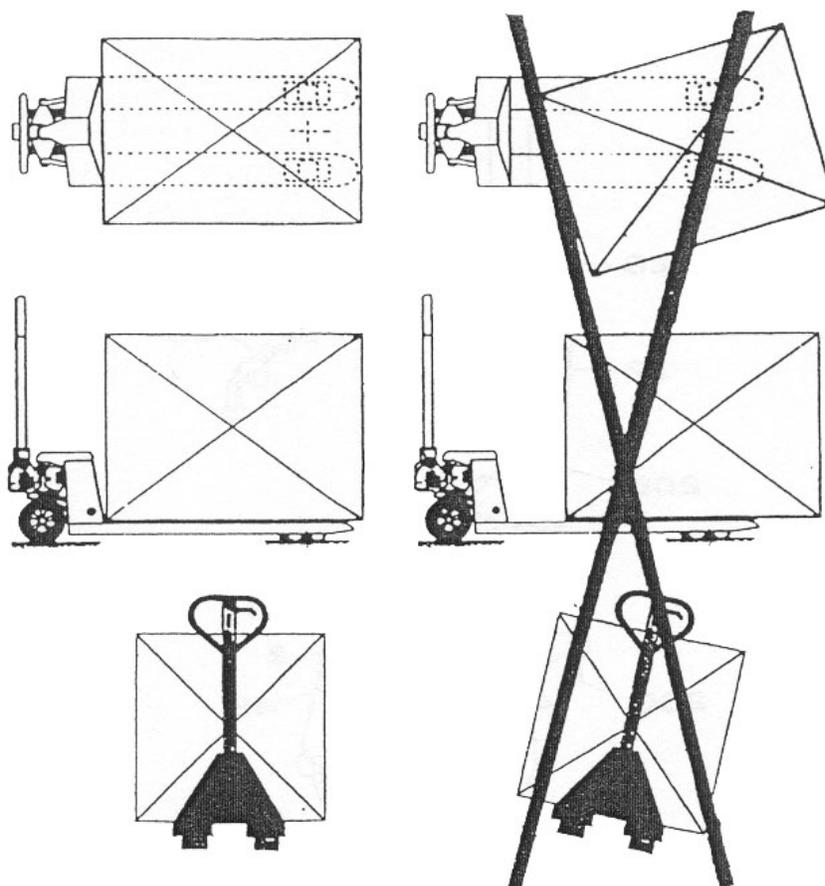
TRANSPALLET

!! AVVERTENZE !!

QUESTO TRANSPALLET È STATO PROGETTATO PER PESARE ESCLUSIVAMENTE SU PALLET

1. Non caricare MAI la bilancia oltre la portata massima, indicata sulla targhetta dello strumento visualizzatore di peso.
2. E' vietato usare la bilancia in ambienti con pericolo di incendio o di esplosione
3. Non caricare le forche quando sono anche solo parzialmente sollevate.
4. Prima di iniziare l'utilizzo della bilancia accertarsi della sua perfetta efficienza.
5. **!! IMPORTANTE !!** Per ottenere un corretto risultato di peso occorre sollevare le forche di almeno 5-10 cm al fine di evitare attriti sulla struttura.
6. Non esporre l'indicatore di peso ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.) ed usare il carrello in ambienti con temperatura ed umidità moderate ed in assenza di vibrazioni.
7. Leggere attentamente ed applicare quanto descritto dell'indicatore di peso sul presente manuale.

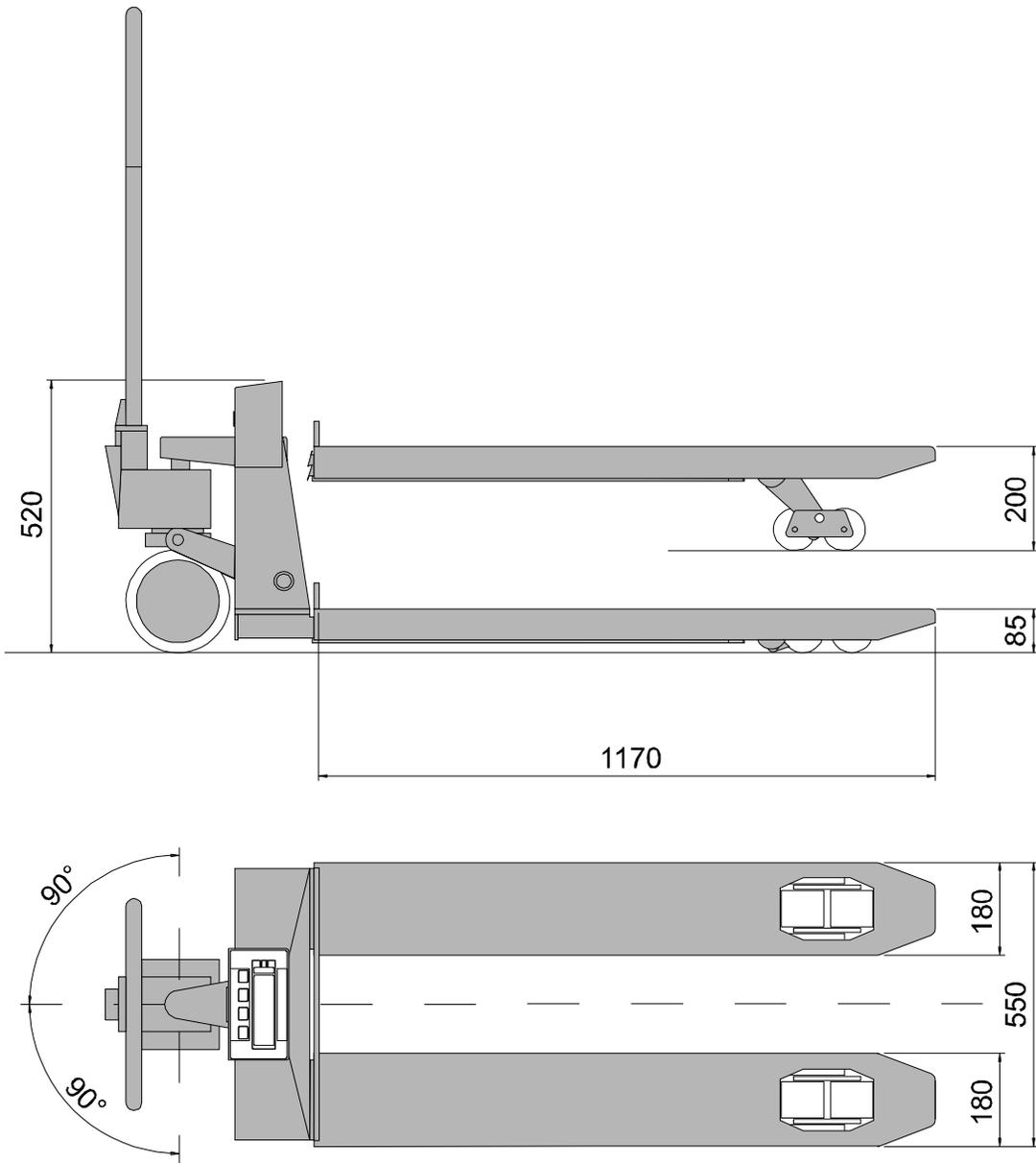
SISTEMARE IL CARICO SU PALLET, COME INDICATO IN FIGURA



1 CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE	Batteria alcalina 9 V (non ricaricabile) in dotazione.
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	Da -10 a +40 °C
DISPLAY	LCD da 6 cifre da 25 mm ad alto contrasto con indicazione di funzioni attive.
TASTIERA	Impermeabile e funzionale a 4 tasti.
FUNZIONE DI TARA	Sottrattiva possibile su tutta la portata.
FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO	Regolabile da 1 a 30 minuti, disinseribile
PORTATA MAX	2000 kg
STRUTTURA PORTANTE	Lamiera d'acciaio di forte spessore e meccanica interna, verniciata a forno
CELLE DI CARICO	4 celle shear-beam da 1000 Ohm in alluminio.
ALIMENTAZIONE CELLE DI CARICO	5Vdc \pm 5%, 120mA con protezione dal cortocircuito.
CONNESSIONE CELLE DI CARICO	4 fili (+ EXC, - EXC, + SIG, - SIG).
RUOTE GUIDA	\varnothing 200 mm, in vulkolan.
RULLI FORCHE	\varnothing 82 mm, in vulkolan, doppie.

2 DIMENSIONI (mm)



3 MODALITA' ED USO

Il transpallet è un carrello a forche da usarsi per la movimentazione di pallet o contenitori normalizzati, deve essere usato su pavimenti piani e solidi; guidare sempre il carrello nella normale posizione di guida. Prima di iniziare le operazioni di sollevamento verificare la portata del transpallet che è riportata sulla targhetta dell'indicatore di peso.

Il transpallet è equipaggiato con un timone dalla duplice funzione, trazione o manovra ed alzata idraulica.

NOTA: Alzare od abbassare il carrello SOLO quando si è fermi.

COMANDI DEL CARRELLO

Sul timone del carrello, nella parte destra, si trova una leva di comando che può essere posizionata in 3 posizioni come indicato sulla targhetta "Y" della figura B.

- POS. 1 – al centro = **TRASPORTO** Il timone risulta completamente libero per consentire le manovre di trasporto.
- POS. 2 – in basso = **ALZATA** Tirando il timone verso il basso entra in funzione la pompa di sollevamento, il ritorno del timone in posizione verticale viene assicurato da una molla di richiamo.
- POS. 3 – in alto = **DISCESA** Tirando verso l'alto la leva si ottiene la discesa del carico. La velocità di discesa viene regolata da un'apposita valvola che entra in funzione quando la leva viene tirata a fine corsa in modo deciso. Per mezzo del timone si effettua lo spostamento in avanti o indietro del carico sollevato e si agisce sulle ruote direttrici.

MANUTENZIONE

Prima di procedere all'operazione di manutenzione accertarsi che il carrello sia in condizioni di sicurezza.

Durante le operazioni di manutenzione non disperdere residui di lavorazione nell'ambiente. Eseguire esclusivamente le operazioni di manutenzione descritte nel presente manuale, eventuali interventi non specificati possono rappresentare un grave rischio per un operatore non esperto, e comunque alterare il grado di sicurezza della macchina.

Usare sempre e solamente ricambi originali.

Durante il lavoro o la manutenzione, le targhette e gli adesivi NON devono essere rimossi, celati o resi illeggibili.

La manutenzione più complessa e/o la riparazione deve essere eseguita da personale specializzato.

E' vietato apportare modifiche al carrello così pure utilizzarlo quando questo non risponde più ai criteri di sicurezza. E' vietato usare prodotti infiammabili per la pulizia del carrello e lavarlo con getti d'acqua diretti.

Non versare liquidi sull'indicatore.

MONTAGGIO DEL TIMONE (figura D)

1. Bloccare il timone –228- al gruppo pompa –200- tramite le viti –27- presenti nell'imballo.
2. Innestare la catena –208- al pedale di discesa –50- ruotandolo per facilitare l'aggancio.

REGOLAZIONE DELLA DISCESA (figura D)

1. Portare le forche alla massima altezza.
2. Posizionare la leva di comando del timone in POS. 1 (al centro).
3. Assicurarsi che il timone –228- sia in posizione verticale.
4. Svitare il controdado –2- e girare lentamente in senso orario la vite di regolazione –48- fino ad ottenere il movimento di discesa delle forche.
5. Appena ottenuto il movimento di discesa, girare la vite di regolazione –48- di un giro e mezzo in senso antiorario, quindi stringere il controdado –2-
6. Agendo sulla leva di comando, il movimento di discesa si deve avere in qualunque posizione del timone

LIVELLO DELL'OLIO (figura C)

Verificare il livello dell'olio ogni 6 mesi. Usare solo olio idraulico, escluso olio motore e freni.

VISCOSITA' OLIO 30 Cst a 40°C - VOLUME TOTALE 0,3 lt

Con le forche abbassate eseguire le seguenti operazioni:

1. Togliere il carter di protezione del serbatoio –204-, la guarnizione o-ring –11- ed il tappo –202-.
2. Se necessario, aggiungere olio fino a 20 mm dal bordo superiore del serbatoio.
3. Azionare più volte la pompa per far uscire l'aria dal circuito idraulico.
4. Rimontare nell'ordine inverso il tappo –202-, la guarnizione –11- e la protezione -204-.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

La manutenzione giornaliera del carrello è una responsabilità dell'operatore addetto alla funzione di carrellista.

Le principali funzioni da controllare sono:

- Controllo visivo sullo stato della struttura del carrello
- Controllo funzionamento indicatore di peso
- Controllo funzionamento stampante solidale (dove prevista)
- Controllo funzionamento pompa
- Controllo integrità rulli e ruote

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Di seguito riportiamo le operazioni di manutenzione programmata svolte da personale specializzato. Si ricorda che prima di iniziare le operazioni di manutenzione bisogna posizionare il carrello su di una superficie solida.

- Controllare che i rulli del transpallet non siano frenati da sporcizia
- Ingrassare periodicamente i cuscinetti dei rulli e delle ruote
- Ingrassare la guida della leva di comando del timone
- Ogni sei mesi circa, controllare il livello dell'olio e se necessario rabboccare con olio idraulico IP46. Per il rabbocco vedere paragrafo "LIVELLO DELL'OLIO".

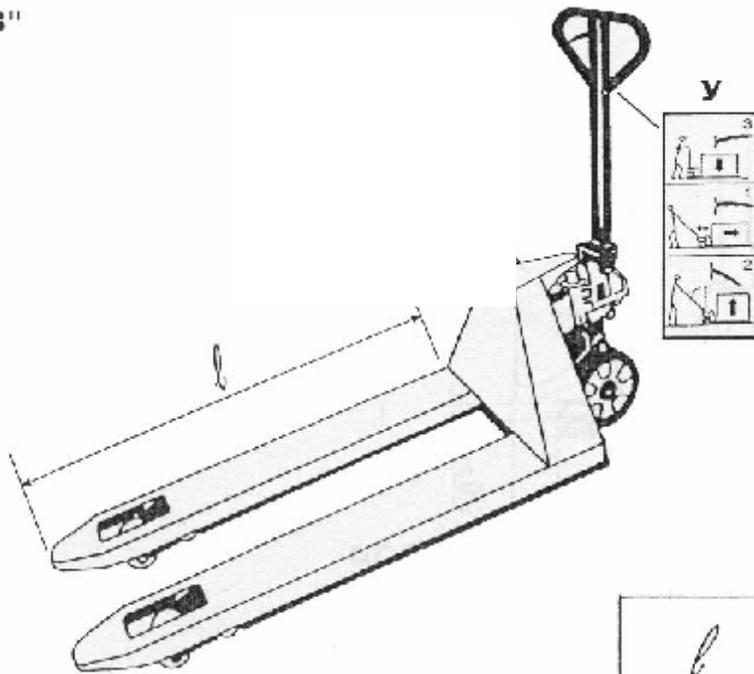
N.B. Nel caso di sostituzione totale dell'olio idraulico esausto, lo smaltimento dello stesso deve avvenire in conformità alle normative vigenti in materia.

- Provvedere alla sostituzione di ruote e rulli, quando sono usurati.

In ogni caso, per rimedi e soluzioni, rivolgersi all'ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATA.

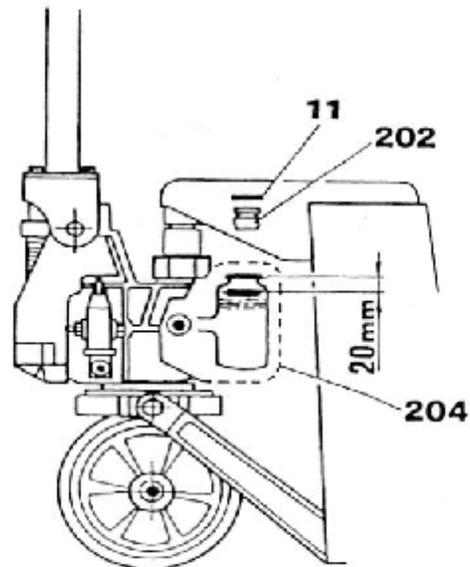
4 DISEGNI DI RIFERIMENTO

B''



	1170
	120

C''



5 ALIMENTAZIONE E ACCENSIONE

Gli strumenti sono alimentati con tensione stabilizzata a 9 Vdc fornita da una batteria alcalina non ricaricabile (in dotazione).

PER ACCENDERE lo strumento, tenere premuto il tasto ON/OFF fino all'accensione e rilasciare il tasto.

Il display indica in successione:

07.01 dove 07 indica la tipologia dello strumento, 01 indica la versione del software metrologico.

XX.YY.ZZ è la versione del software installato.

9.XXXXX è il valore g di gravità (solo con strumento OMOLOGATO).

- - - - - barra d'avanzamento.

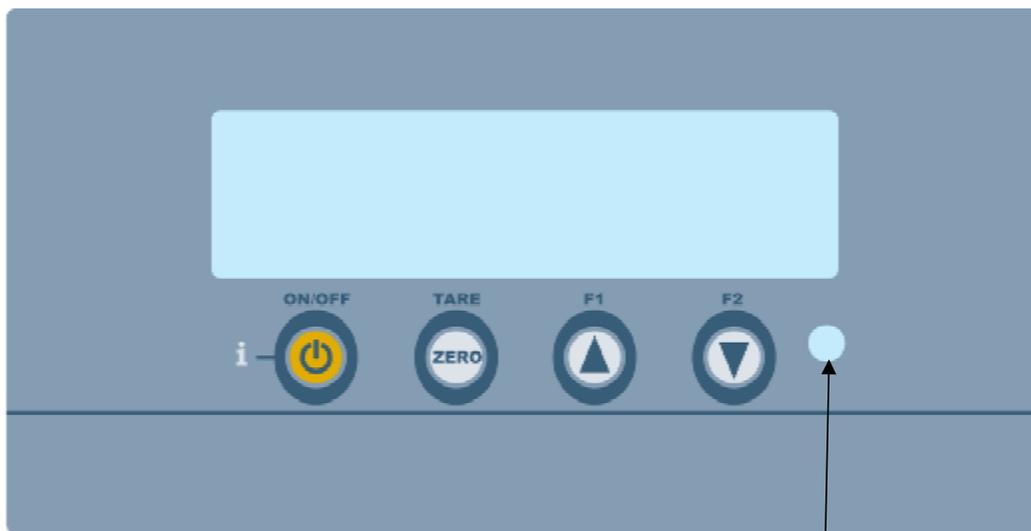
L'indicatore è dotato di una funzione di "autozero all'accensione": ciò significa che se all'accensione viene rilevato un peso rientrante nel +/- 10% della portata, esso viene azzerato; se il peso non rientra in questa tolleranza, con strumento non omologato il display dopo qualche istante visualizza il peso presente, con strumento omologato viene visualizzato continuamente "Z - LoW" (peso troppo basso) o "Z - hiG" (peso troppo elevato) sul display, finché il peso non viene fatto rientrare nella tolleranza; la funzione di autozero all'accensione può essere disabilitata tramite il tool su PC (solo con strumento non omologato), RIF.MAN.T.

PER SPEGNERE lo strumento tenere premuto il tasto ON/OFF fino alla comparsa del messaggio "- OFF -" sul display e poi rilasciare il tasto.

INDICATORE DI PESO

6 TASTI DEL PANNELLO FRONTALE

Il pannello frontale è realizzato in modo tale da rendere semplice ed immediato l'utilizzo da parte dell'utente. È composto da un display LCD con cifre alte 25mm, per una facile lettura, e 25 icone per la segnalazione dello stato o della funzione attiva.



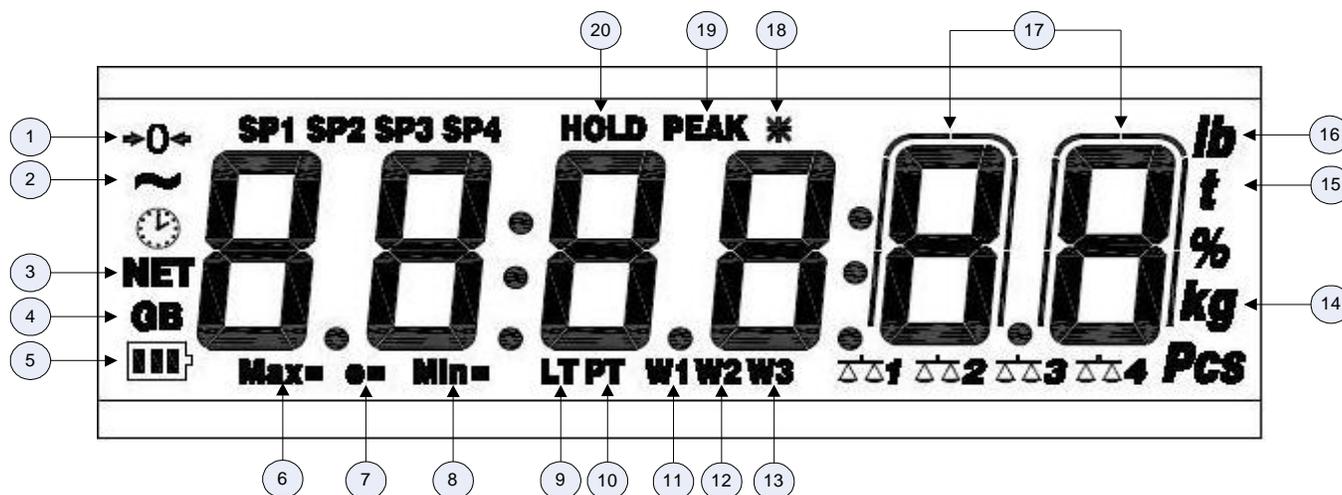
Interfaccia IR (*)

<p>Tasto ON/OFF</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Esegue l'accensione / spegnimento dello strumento. - Permette di visualizzare le informazioni metriche della bilancia: portata, divisione, pesata minima per ogni range configurato. - In fase di input numerico, permette di uscire senza salvare le modifiche.
<p>Tasto ZERO/TARE</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Premuto un istante esegue la tara semiautomatica. - Premuto a lungo, azzerà il peso lordo visualizzato, se esso rientra nel +/- 2% della portata totale.
<p>Tasto F1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Premuto a lungo, consente di introdurre una tara manuale da tastiera. - In fase di input numerico, incrementa la cifra da modificare. - Abilita la funzione selezionata. - Nel modo totalizzatore, accumula il peso.

<p>Tasto F2</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - In fase di input numerico, serve per selezionare la cifra da modificare (lampeggiante). - Esegue la stampa dei dati di peso. - Nel modo totalizzatore, stampa il totale accumulato.
---	---

(*) Solo nei modelli che lo prevedono

7 SIMBOLI SUL DISPLAY LCD



NUMERO	FUNZIONE
1	Indica che il peso rilevato dal sistema di pesatura si trova in prossimità dello zero, compreso nell'intervallo $-1/4 \div +1/4$ della divisione.
2	Indica che il peso è instabile.
3	Indica che il valore visualizzato è un peso netto.
4	Indica che il valore visualizzato è un peso lordo.
5	Indica il livello di carica della batteria.
6	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche, identifica la portata del range indicato.
7	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche, identifica la pesata minima del range indicato
8	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche, identifica la divisione del range indicato.
9	Indica che è attiva una tara semiautomatica.
10	Indica che è attiva una tara manuale.
11	Indica che ci si trova nel primo range di pesatura.
12	Indica che ci si trova nel secondo range di pesatura.
13	Indica che ci si trova nel terzo range di pesatura.
14	Indica l'unità di misura in uso (kilogrammo).
15	Indica l'unità di misura in uso (libbre).

16	Indica l'unità di misura in uso (tonnellate).
17	Vengono visualizzate intorno alle cifre interessate durante la visualizzazione x 10.
18	Indica che è attiva una funzione specifica dell'indicatore.
19	Indica che è attiva la funzione di picco.
20	Indica che è attiva la funzione di hold.

8 FUNZIONI BASE

8.1 ZERO BILANCIA

Premendo a lungo il tasto ZERO/TARE, è possibile azzerare un valore di peso lordo che rientra nel +/- 2% della portata; dopo l'azzeramento, il display visualizza peso 0 e vengono accese le spie relative.

8.2 OPERAZIONI DI TARA

TARA SEMIAUTOMATICA

Premendo un istante il tasto ZERO/TARE si mette in tara qualsiasi peso presente sulla bilancia: il display visualizza per un istante "tArE", "- tA-" e successivamente 0 (peso netto); si accendono le spie relative. In ogni caso una nuova operazione di tara annulla e sostituisce la precedente.

NOTA: La tara semiautomatica verrà acquisita solo se il peso è di **ALMENO UNA DIVISIONE, STABILE** (spia di instabilità ~ spenta) e **VALIDO** (cioè non deve creare la condizione di OVERLOAD).

TARA MANUALE DA TASTIERA

Premere il tasto F1 per qualche secondo: il display indica "tArE" e poi "000000". Introdurre il valore desiderato utilizzando i seguenti tasti:

- F1 incrementa la cifra lampeggiante.
- F2 seleziona la cifra da modificare (lampeggiante), da sinistra verso destra.
- ON/OFF premuto un istante azzerla tara attiva (se presente) e permette di tornare in pesatura.

Confermare con ZERO/TARE, il valore verrà sottratto dal peso presente sul piatto e si accenderanno le spie relative.

Se il valore introdotto non è multiplo della divisione minima della bilancia, verrà arrotondato.

In ogni caso una nuova operazione di tara annulla e sostituisce la precedente.

ANNULLAMENTO DELLA TARA

Per annullare manualmente il valore di tara si può procedere in diversi modi:

- scaricare la bilancia e premere il tasto ZERO/TARE.
- effettuare delle tare in detrazione, scaricando parzialmente la bilancia e premendo ZERO/TARE per azzerare il display.
- introdurre una tara manuale pari a 0.

LIMITAZIONE DELLE FUNZIONI DI TARA

- Con strumento non omologato, le operazioni di tara non sono limitabili, ovvero sono sempre tutte attive.

- Con strumento omologato, è possibile limitare le funzioni di tara, utilizzando il tool su PC (RIF.MAN.T); le operazioni di tara avranno le seguenti specifiche:

PORTATA BILANCIA	FUNZIONAMENTO
< = 100kg	Tutte le funzioni di tara sono disabilitate
> 100kg	- Il valore di TARA SEMIAUTOMATICA non può essere modificato con una tara manuale o da archivio. - La tara manuale o da archivio può essere introdotta o modificata solo con bilancia SCARICA.

8.3 FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO

La bilancia è dotata di una funzione di autospegnimento programmabile, che permette il risparmio di energia in caso di temporaneo inutilizzo; l'autospegnimento entra in funzione a bilancia scarica (peso lordo = 0) dopo il tempo (in minuti) programmato nel passo MoFF dell'ambiente di setup (RIF.MAN.T.).

I valori variano da:

00	DISABILITATO
01	1 minuto
02	2 minuti
...	
30	30 minuti

8.4 FUNZIONAMENTO MULTISCALA E MULTIDIVISIONE

Il funzionamento multiscala (o multirange) permette di suddividere la portata della bilancia in due o tre range, ognuno al massimo con 3000 divisioni, migliorando così la divisione del primo range nella doppia scala e dei primi due range nella tripla scala.

Per esempio è possibile omologare il sistema di pesatura con:

- Un solo range: portata 6 kg e divisione 2 g (3000 div.).
- Doppio range: portata 6 / 3 kg e divisione 2/1 g (3000 + 3000 div.).
- Triplo range: portata 15 / 6 / 3 kg e divisione 5/2/1 g (3000 + 3000 + 3000 div.).

NOTA: Per l'omologazione del sistema di pesatura in doppia e tripla scala, la cella deve avere delle caratteristiche tecniche migliori rispetto ad una cella per l'omologazione in singola scala.

Tale funzionamento è evidenziato dall'accensione del simbolo che identifica la scala nella quale si sta lavorando: W1 prima scala, W2 seconda scala, W3 terza scala (se configurata); passando nella scala W2, si attiva la divisione della seconda scala, passando nella scala W3, si attiva la divisione della terza scala; a questo punto la divisione della prima scala W1 si ripristina solo passando dallo zero lordo della bilancia.

Il funzionamento multidivisione è simile al multiscala, ma con la differenza che la divisione di una scala si attiva appena si entra nell'intervallo della scala stessa (cioè senza l'obbligo di passare dallo zero bilancia).

NOTA: La selezione del numero dei range con funzionamento multiscala e multidivisione viene effettuato durante la calibrazione dell'indicatore (RIF.MAN.T.).

8.5 FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO (OPZIONALE)

Se il modello prevede l'interfaccia a raggi infrarossi, tramite il telecomando a 4 tasti (opzionale) è possibile remotizzare tutte le funzioni bilancia oppure solamente la funzione di tara semiautomatica. Per definire il funzionamento, occorre utilizzare il tool su PC (RIF.MAN.T.).

Nella configurazione "multifunzione", i tasti del telecomando assumono le seguenti funzioni:

ZERO	Effettua lo zero bilancia, ed in fase di input conferma il valore inserito.
TARE	Premuto un istante effettua la tara semiautomatica; premuto a lungo permette di introdurre la tara manuale.
MODE	incrementa la cifra lampeggiante.
PRINT	seleziona la cifra da modificare (lampeggiante), da sinistra verso destra.

8.6 ESECUZIONE DELLE STAMPE

- Nei modi di funzionamento normale, peak, hold, premendo il tasto F2, si otterrà:
 - Peso LORDO
 - Peso TARA
 - Peso NETTO
 NOTA: Se la funzione di hold o di picco è attiva, i pesi stampati sono sempre quelli "congelati".
- Nel modo di funzionamento totalizzatore, premendo il tasto F2, si otterrà:
 - Peso NETTO e numero di pesata.
 Premendo il tasto F1, si otterrà:
 - Totale peso netto e totale numero pesate.

NOTA: I dati di stampa non sono modificabili.

Esecuzione stampe con bilance NON omologate.

Perché si possa eseguire una stampa con bilance non omologate devono essere verificate le seguenti condizioni:

- il peso deve essere stabile;
- il peso netto deve essere \geq di una divisione;
- la stampa è sempre attiva.

Esecuzione stampe con bilance omologate.

Perché si possa eseguire una stampa con bilance omologate devono essere verificate le seguenti condizioni:

- il peso deve essere stabile;
- il peso netto deve essere \geq della pesata minima (20 divisioni);
- la riattivazione della stampa avviene secondo l'impostazione di un parametro tramite il tool su PC (RIF.MAN.T.): passaggio a zero del peso NETTO o instabilità del peso (vedere paragrafo 6.7 "RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE E DELLE FUNZIONI DELL'INDICATORE").

8.7 RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE E DELLE FUNZIONI DELL'INDICATORE

Durante l'utilizzo dell'indicatore, è possibile incorrere nel messaggio "rELoAd" visualizzato sul display; ciò significa che la stampa o la funzione che si vuole eseguire deve essere riattivata (al fine di evitare esecuzioni accidentali).

E' possibile impostare la riattivazione nei seguenti modi: "passaggio del peso netto da zero", o "instabilità del peso" utilizzando il tool su PC (RIF.MAN.T.).

8.8 VISUALIZZAZIONE DATI METRICI (inFO)

L'indicatore è dotato di una funzione denominata "INFO", grazie alla quale è possibile visualizzare i dati metrici di configurazione:

- Portata della prima scala, Pesata minima della prima scala, Divisione della prima scala.
- Portata della seconda scala, Pesata minima della seconda scala, Divisione della seconda scala.
- Portata della terza scala, Pesata minima della terza scala, Divisione della terza scala.

NOTE:

- La pesata minima corrisponde a 20 divisioni di peso netto.
- I dati della seconda e della terza scala appariranno solo se effettivamente configurati.

Per visualizzare i dati metrici:

- Tenere premuto il tasto ON/OFF fino a che il display visualizza "inFO", e rilasciare.
- Comparirà il valore della portata della prima scala, ed in automatico scorreranno i dati seguenti, nell'ordine:
Portata 1° scala ⌘ Pesata minima 1° scala ⌘ Divisione 1° scala ⌘ Portata 2° scala ⌘ Pesata minima 2° scala ⌘ Divisione 2° scala ⌘ Portata 3° scala ⌘ Pesata minima 3° scala ⌘ Divisione 3° scala
- L'indicatore torna automaticamente in pesatura.

8.9 VISUALIZZATORE CON SENSIBILITA' X 10 (PER UTILIZZO COME TEST IN FASE DI TARATURA)

- Premere a lungo il tasto F2, il display visualizza "H- 10".
- Premere ZERO/TARE per confermare.
- La divisione della bilancia risulterà divisa per 10 (si accendono inoltre le spie relative). Se viene eseguita la stampa durante la visualizzazione x 10, i valori di peso saranno stampati con la normale sensibilità.
- Per disattivare la funzione, premere a lungo il tasto F2 (il display visualizza "H- 10").
- Premere ZERO/TARE per confermare.

NOTA: Nel caso di strumento OMOLOGATO, la sensibilità x 10 permane per circa cinque secondi dopo i quali lo strumento torna automaticamente a visualizzare il peso "normale". Inoltre, in caso di strumento a cinque tasti, tale visualizzazione è possibile solamente con portate superiori ai 100 kg (220 lb).

8.10 SCAMBIO NETTO/LORDO

Se viene impostata una tara, è comunque possibile visualizzare a display il peso lordo:

- Premere a lungo il tasto F2, il display visualizza "H- 10".
- Premere il tasto F1 od F2, il display visualizza "GroSS".
- Premere ZERO/TARE per confermare: il display visualizza il peso lordo (si accendono le spie relative).
- Per disattivare la funzione, premere a lungo il tasto F2 (il display visualizza "H- 10").
- Premere il tasto F1 od F2, il display visualizza "GroSS".
- Premere ZERO/TARE per confermare.

NOTA: Nel caso di strumento OMOLOGATO, alla pressione del tasto "MODE", la visualizzazione del peso lordo permane per circa cinque secondi dopo i quali lo strumento torna automaticamente a visualizzare il peso netto.

9 MODI DI FUNZIONAMENTO SELEZIONABILI

Oltre alla funzione base di normale pesatura con detrazione di tara, l'indicatore può svolgere una funzione aggiuntiva a scelta tra HOLD, PICCO o TOTALIZZATORE.

Il modo di funzionamento viene impostato nel passo "ModE" dell'ambiente di setup, RIF.MAN.T.

9.1 NORMALE (norM)

Modo di funzionamento visualizzatore semplice, con nessuna funzione abbinata al tasto F1.

9.2 PICCO (PEAK)

Modo di funzionamento visualizzatore semplice. E' possibile utilizzare lo strumento per memorizzare il valore di peso massimo rilevato durante la pesatura (PICCO), utile per misurare, ad esempio, il carico di rottura dei materiali. Premendo il tasto F1 viene attivato il modo picco, compare per un istante il messaggio "PEAK" e viene visualizzato il peso massimo raggiunto fino a quell'istante. Per terminare la prova e tornare alla visualizzazione del peso presente sulla bilancia, premere di nuovo il tasto F1 (il display visualizza per un istante il messaggio "norM").

Il valore di peso rilevato sarà:

- Il massimo prima di un rapido calo del peso (misurazione del carico di rottura).
- Il massimo rilevato e persistente sulla bilancia.

NOTA: Se il peso va in overload, la bilancia torna automaticamente in modalità "normale".

9.3 HOLD (HoLd)

Modo di funzionamento visualizzatore semplice, premendo il tasto F1 compare per un istante il messaggio "HoLd", dopodiché il valore del peso presente sulla bilancia viene congelato sul display. Per tornare alla visualizzazione normale, premere di nuovo il tasto F1 (viene visualizzato per un istante il messaggio "norM" ed il peso torna ad essere quello corrente sulla bilancia).

9.4 TOTALIZZATORE (tot)

Modo di funzionamento visualizzatore semplice, inoltre, ogni volta che si vuole accumulare e stampare il peso è necessario premere F2 (compare su display il messaggio "SUMXXX", dove XXX è il numero della pesata corrente).

Per evitare accumuli indesiderati, il tasto F2 è attivo solo una volta; esso si riattiva se il peso passa dallo zero netto oppure dall'instabilità (in caso contrario il display visualizza "Reload").

NOTA: La riattivazione può essere impostata utilizzando il tool su PC (RIF.MAN.T.)

Per visualizzare e stampare il totale accumulato, premere F1; il display visualizza, in sequenza:

- "totXXX" dove XXX è il numero delle pesate totali.
- Il totale del peso netto, lampeggiante.

Per azzerare il totale accumulato, premere ZERO/TARE durante la visualizzazione del totale peso netto (il display visualizza "totCLr"); premere un altro tasto per non azzerare.

Se il totale accumulato è pari a 0 kg, lo strumento evita la richiesta di azzeramento del totale.

NOTE

- Il totale accumulato si cancella allo spegnimento dello strumento.
- Il massimo numero di totalizzazioni è 999, è necessario azzerare il totale per poter continuare.

10 MESSAGGI DELLO STRUMENTO

MESSAGGIO	DESCRIZIONE
- ok -	Nuovo zero bilancia acquisito correttamente
Z - LoW	Il peso è troppo basso per l'acquisizione dello zero bilancia.
Z - hiG	Il peso è troppo elevato per l'acquisizione dello zero bilancia.
P-LoW	Il peso è troppo basso per la stampa o per la totalizzazione.
P-hiG	Il peso è troppo elevato per la stampa o per la totalizzazione.
-----	Condizione di underload (peso sotto lo zero lordo meno il 16,6% della portata).
-----	Condizione di overload (peso oltre il valore di portata più 9 divisioni).
rELoAd	Peso non passato dallo 0 netto o da instabilità.
n-StAb	Peso instabile.
- PC-	Comunicazione con PC in corso.
und100	Indica che, con bilancia omologata, la visualizzazione con sensibilità per 10 non è ammessa se la portata è inferiore a 100 kg.
T-No-Z	La tara non è 0: non è possibile effettuare la tara manuale (con limitazione della tara attiva).
G-No-Z	Il peso lordo non è 0: non è possibile effettuare la tara manuale (con limitazione della tara attiva).
LEGAL	Funzione non ammessa con bilancia omologata.
oVr999	Raggiunte 999 totalizzazioni: è necessario azzerare il totale per poterne eseguire altre.
Err -10	Primo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -11	Primo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -12	Primo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -13	Primo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -14	Secondo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -15	Secondo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -16	Secondo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -17	Secondo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -18	Terzo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -19	Terzo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -20	Terzo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -21	Terzo punto di calibrazione non valido; controllare la calibrazione (RIF.MAN.T).
Err -30	Valore di inseguimento di zero non valido; controllare tramite il tool su PC nel menu "MODO DI FUNZIONAMENTO / STAMPE" (RIF.MAN.T).
no-PrG	L'indicatore non è stato programmato correttamente: controllare i valori di portata, divisione, e la calibrazione (RIF.MAN.T).

11 ESEMPI DI STAMPA

LORDO	3.000 kg
TARA	2.400 kg
NETTO	0.600 kg

Modo norm, peak, hold con tara semiautomatica.

LORDO	3.000 kg
PT	2.400 kg
NETTO	0.600 kg

Modo norm, peak, hold con tara manuale.

NETTO	0.600 kg	n001
NETTO	0.800 kg	n002
NETTO	1.000 kg	n003
TOTALE	1.000 kg	n003

Modo totalizzatore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Declaration of conformity
CE₀₆

Noi / We : DINI ARGEO srl
Via della Fisica, 20
41040 Spezzano (MO)
Italy

dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il prodotto,
declare under our sole responsibility that the product

Modello: Indicatore di peso LCS-TPWN
Type: LCS-TPWN weighing indicator

al quale si riferisce la presente dichiarazione,
è conforme alla/e seguente/i normale o documento/i normativo/i :
to which this declaration refers to,
conforms with the following standard(s) or other regulations document(s) :

Conformità CE / CE Conformity :

* Direttiva CEE 89/336 sulla Compatibilità Elettromagnetica

Norme Europee EN 55011 , EN 50082-1

89/336 EU EMC Directive adopted European Standard EN 55011 , EN50082-1

* Direttive CEE 73/23 e 93/68 sulla sicurezza elettrica in bassa tensione.

Norma Europea EN 61010-1

73/23 and 93/68 EU Directives regarding low voltage electrical safety.

Adopted European Standard EN 61010-1

Marco Bertoni
Presidente



GARANZIA

La garanzia è di UN ANNO dalla consegna dello strumento e consiste nella copertura gratuita della manodopera e dei ricambi per STRUMENTI RESI FRANCO SEDE della VENDITRICE e in caso di guasti NON imputabili al Committente (ad es. uso improprio) e NON imputabili al trasporto.

Se, per qualsiasi ragione, l'intervento è richiesto (o è necessario) presso il luogo di utilizzo, saranno a carico del Committente le spese per la trasferta del tecnico: tempi e spese di viaggio ed eventualmente vitto e alloggio.

Se lo strumento viene spedito a mezzo corriere, le spese di trasporto (a/r) sono a carico del Committente.

La GARANZIA DECADE nel caso di guasti dovuti ad interventi di personale non autorizzato e/o ricambi non originali, incapacità d'uso e/o uso improprio, uso di lubrificanti non idonei o di collegamenti ad apparecchiature applicate da altri.

E' ESCLUSO qualsiasi indennizzo per danni, diretti o indiretti provocati al Committente dal mancato o parziale funzionamento dello strumento, anche se durante il periodo di garanzia.

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO



BIS S.r.l.

Via Trieste, 31
20080 **Bubbiano** MI
Tel.: +39 02 90834207
Fax: +39 02 90870542
e-mail: info@BilanceOnLine.it